

# MANUEL D' UTILISATION



## **TABLES FIXES BOBATH TF1-3020 / TF1-3030**

**FRANCO & FILS**  
**CONSTRUCTEUR**  
ZI RN7

**58320 POUQUES LES EAUX**

Tél: 03-86-68-83-22 Fax: 03-86-68-55-95

[www.francofils.com](http://www.francofils.com)

[infos@francofils.com](mailto:infos@francofils.com)



# FRANCO & FILS

## FABRICATION D'APPAREILS PARA-MÉDICAUX

S. A. Capital 270 000 F — R. C. Nevers B 691 880 454



Zone Industrielle - R. N. 7  
58320 POUQUES-LES-EAUX  
Tél. 03 86 68 83 22  
Fax 03 86 68 55 95  
Site : WWW.FRANCOFILS.COM

Licence  
Mécanothérapie  
Pouliothérapie  
Ergothérapie



N° INTRACOMMUNAUTAIRE FR 66691880454 - APE 331 B

### DECLARATION CE DE CONFORMITE CONFORMEMENT

Aux Annexes I et VII DU DECRET N° 95-282 DU CODE DE LA SANTE PUBLIQUE

(Annexes I et VII de la Directive 93/42 CEE)

**ANNEXE I** : par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les conditions de mise en œuvre des exigences essentielles applicables aux dispositifs médicaux, pris en application de l'Article R. 5211-24 du code de la santé publique.

**ANNEXE VII** : par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les règles de classification des dispositifs médicaux, pris en application de l'Article R. 5211-7 du code de la santé publique,

Par l'arrêté du 20 avril 2006 fixant les modalités d'application des procédures de certification de la conformité définies aux articles R. 5211-39 à R. 5211-52, pris en application de l'article R. 5211-53 du code de la santé publique.



### TABLE FIXE BOBATH TF1-3020 / TF1-3030

Je soussigné, Monsieur FRANCO Pierre, P.D.G. de la société FRANCO & Fils, Zone Industrielle - RN7 - 58320 POUQUES LES EAUX, assure et déclare que les dispositifs médicaux dont la liste est annexée appartiennent à la classe 1 et satisfont aux dispositions du décret qui leur sont applicables.

De ce fait je m'estime remplir les obligations des exigences essentielles selon les annexes II et VII de la directive 93/42 CEE

à Pouques Les Eaux, le 03/03/2008

Mr FRANCO Pierre  
P.D.G.

# NOTICE TECHNIQUE DESCRIPTIVE

## TABLE FIXE BOBATH TF1-3020 / TF1-3030



- Ensemble métallique réalisé en tube mécano soudé.
- Chaque table livrée comporte une plaque d'immatriculation figurant un numéro de série précisant le mois, l'année de fabrication, la référence produit et un numéro d'attribution.
- Une carte de garantie précise les options adaptées sur le produit.

**FONCTION:** Table - divan d'examen à hauteur fixe

**NOM COMMERCIAL:** FRANCO & Fils

**UTILISATION:** permet d'installer un patient et de pratiquer des soins.

**DESTINATION:** Kinésithérapeutes - Centres de Rééducation  
Hôpitaux - Médecins

**Critères utilisés pour les règles de classification:**  
Définies par l'annexe IX du livre V bis.

**Durée :** utilisation temporaire pendant moins de 60 minutes.

**CLASSIFICATION:** CLASSE 1  
Règle 1 (Règle de classification de l'Annexe II) : Dispositif non invasif

**Date de 1<sup>ère</sup> mise en fabrication :** 1975

**CLASSE GNDM :** 30016 Table, examination / treatment, general purpose

## **NOS EXIGENCES DE FABRICATION :**

Chaque dispositif médical fabriqué par nos soins est conçu et fabriqué de manière à ne pas compromettre la sécurité des patients et la santé des utilisateurs, ou de toute autre personne étrangère à l'utilisation proche de ce dispositif médical.

Cette table est classée dans la nomenclature internationale des Dispositifs Médicaux.

Conjuguant notre savoir faire au soin apporté au choix des matériaux constituant cette table, ainsi qu'à la qualité de fabrication et de finition, cet espalier répondra aux besoins des praticiens exigeants.

## **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:**

### **DIMENSIONS:**

#### **TF1-3020 BOBATH FIXE**

Long. :2,00 m

Largeur: 2,00 m

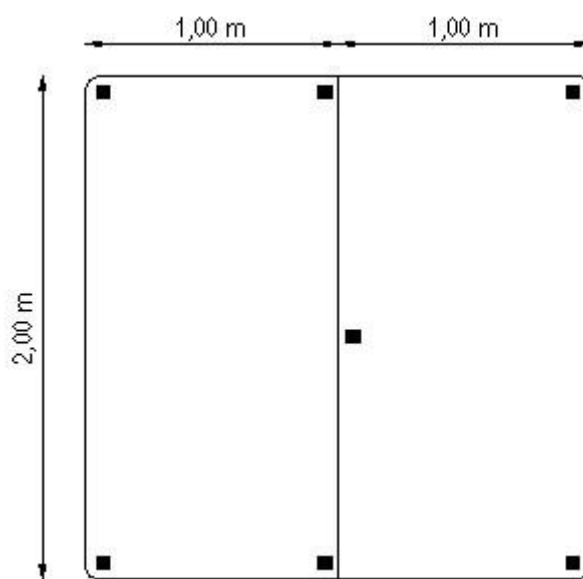
Hauteur fixe: 0,55 m

Poids: 80 kg

- 2 plans capitonnés (2,00 m x 1,00 m posés sur 2 cadres mécano soudés assemblés)

- 7 pieds carrés (40 mm x 40 mm x 0,55 m) :

Pieds en tube carré section 40 x 40 mm x 55cm



#### **TF1-3030 BOBATH FIXE**

Hauteur fixe: 0,55 m

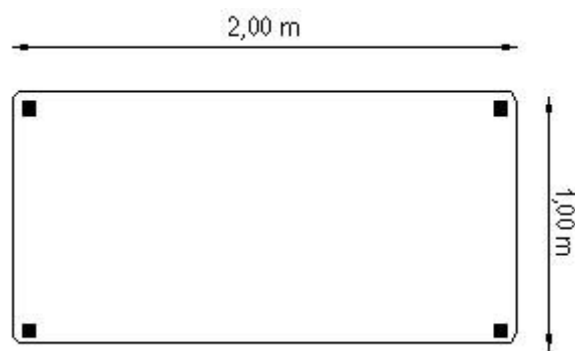
Longueur: 2,00 m

Largeur: 1,00 m

Poids : 40 kg

- 1 plan capitonné (2,00 m x 1,00 m)  
posé sur 1 cadre

- 4 pieds carrés (40 mm x 40 mm x 0,55 m)



### **CHASSIS:**

Tube rectangulaire assemblé en mécano soudé.

### **SELLERIE :**

Mousse souple ép.:5 cm recouverte en expansé **classe M1**, densité 40 kg/m<sup>3</sup>

La sellerie est montée sur des panneaux d'aggloméré d'épaisseur 19mm.

**COMPOSITION D'UNE TABLE:** *Livrée demandée.*

1 carton comprenant:

- 1 ou 2 matelassures vissées sur leurs châssis. (*suivant la référence commandée*)
- 1 ou 2 châssis. (*suivant la référence commandée*)
- Vis de serrage.
- Pieds en tube carré (35x35).

**MONTAGE POUR LA Référence TF1-3020:**

Mettre les 2 châssis à l'envers, sur leurs matelassures.

Positionner ces 2 châssis côte à côte, du côté des trous de fixations.

Introduire les 3 boulons de fixation et serrer les 3 écrous de serrage.

Positionner les 7 pieds dans les tubes situés à chaque coin.

Serrer légèrement les tubes à l'aide des boulons.

Retourner l'ensemble de la table.

Vérifier la stabilité des pieds, au besoin les régler suivant les inégalités du sol.

Serrer fortement les boulons aux 7 pieds de la table.

**MONTAGE POUR LA Référence TF1-3030:**

Mettre le châssis à l'envers, sur sa matelassure.

Positionner les 4 pieds dans les tubes situés à chaque coin.

Serrer légèrement les tubes à l'aide des vis.

Retourner l'ensemble de la table.

Vérifier la stabilité des pieds, au besoin les régler suivant les inégalités du sol.

Serrer fortement les vis aux 4 pieds de la table.

**La table est alors prête à être utiliser.**

**INDICATIONS GENERALES:**

Le châssis et le cadre de la table sont conçus pour supporter des charges importantes. La charge maximum admissible par la table est de 200kgs de rupture.

Avant utilisation de la table, vérifier l'état général de la table et la stabilité des pieds.

**ENTRETIEN:**

Le revêtement de la table peut être nettoyé uniquement avec de l'eau savonneuse.

A proscrire pour l'entretien tout produit détergent ou alcoolisé, non agressif pour l'acier.

Pour un entretien régulier de la Table nous vous recommandons l'emploi d'un chiffon sec pour nettoyer le châssis.

## **REGLES DE SECURITE :**

### **Précautions particulières à respecter:**

- Vérifier avant toute utilisation le poids de votre patient afin de ne pas dépasser la charge admissible maximum de 200 kg
- Ne jamais laisser la table et votre patient sans surveillance, excepté cas de force majeure.
- Ne jamais accéder, se pencher, se mettre sous la table lorsqu'une personne est sur la table.
- Ne jamais se mettre debout sur la table.
- Vérifier toujours que votre table est de niveau par rapport au sol.

## **ENGAGEMENT – GARANTIES**

Les éléments et descriptions techniques présents dans ce manuel sont à titre contractuel. La société FRANCO & Fils se réserve le droit d'apporter des modifications à la présentation et aux caractéristiques de ses appareils médicaux à fin d'améliorations techniques, et cela sans préavis.

Les indications figurant dans ce livret sont des données relatives aux dispositifs fabriqués et commercialisés de série, et certaines modifications pourraient être constatées à fin d'améliorations techniques.

Toute intervention ou modification technique sur ce matériel est interdite sans l'accord écrit du fabricant et dégage totalement sa responsabilité, de même pour toute pièce d'origine étrangère à notre fabrication.

Nous dégageons toute responsabilité en cas d'accident pouvant survenir si les consignes d'utilisation et d'entretien ne sont pas respectées.  
La société FRANCO & Fils ne sera pas tenue pour responsable des dommages causés par le non respect des règles de sécurité.

Toute intervention ou modification technique sur ce matériel est interdite sans l'accord écrit du fabricant et dégage totalement sa responsabilité, de même pour toute pièce d'origine étrangère à notre fabrication.

### **GARANTIE 3 ANS**

**(sauf sellerie et pièces mécaniques)**

**GARANTIE 1 AN sur :**

**vérins à gaz / vérins électriques**

**commandes de vérins : pédale, commande aimantée.**